1. **Sírvase proporcionar información sobre la manera en la que se tiene en cuenta en su país la cuestión del respeto de la diversidad cultural y de los derechos culturales de cada persona en los programas escolares (marco legislativo, institucional y político, y aplicación).**

La Diversidad Cultural[[1]](#footnote-1) siempre ha estado, está y estará presente en los distintos espacios colectivos, siendo la institución educativa uno de los espacios predilectos del proceso de construcción identitaria y desarrollo del sentido de pertenencia a los elementos culturales vigentes. Así entonces, la necesidad de diseñar e implementar políticas públicas que logren mirar, reconocer y ***valorar*** esta diversidad cultural en los espacios educativos, se constituye en un imperativo ético necesario para seguir avanzando en una inclusión[[2]](#footnote-2) efectiva en donde nadie queda atrás.

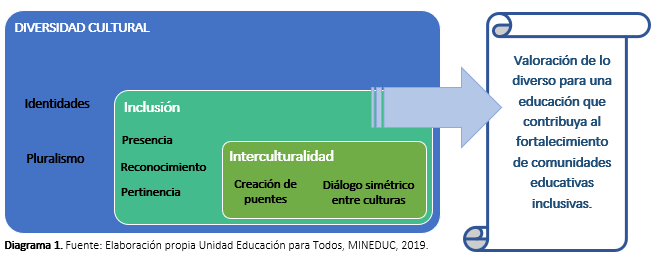
El marco legal, institucional y político que envuelve el derecho a la educación y a la diversidad cultural se encuentra contenido principalmente en las leyes N°20.370 General de Educación (LGE, 2009), N°20.845 de Inclusión Escolar (2015) y N°20.911 que crea el Plan de Formación Ciudadana (2016).

Asimismo, desde el Ministerio de Educación, a través de sus tres Subsecretarías, se busca gestionar esta diversidad cultural desde el enfoque inclusivo[[3]](#footnote-3) promoviendo la participación y el encuentro entre las culturas asociadas a pueblos originarios, con las culturas de estudiantes extranjeros, la cultura del mundo infanto-adolescente con la del mundo adulto, las subculturas construidas según pertenencia a grupos socioeconómicos, religiosos, artísticos, políticos, entre otras tantas diversidades presentes en las comunidades educativas, acorde a lo declarado en las Bases Curriculares de la Educación Parvularia, Básica y Media, las cuales se organizan a través de una serie de Objetivos Transversales que el sistema educacional promueve a través de los distintos documentos curriculares – Bases Curriculares, Planes y Programas de Estudio, Textos Escolares, etc.

Así también se define un horizonte desde el enfoque intercultural[[4]](#footnote-4) el cual invita a construir puentes de comunicación y un diálogo simétrico entre las distintas culturas que comparten un espacio educativo común.

De esta forma los enfoques inclusivo e intercultural, permiten promover la comprensión, reconocimiento y valoración de la Diversidad Cultural, que no siempre ha sido vista ni considerada en la planificación e implementación de las acciones educativas. Entender la educación desde estos enfoques, es ponerse en sintonía con los desafíos a nivel global para favorecer y dar respuestas a una educación inclusiva, equitativa y de calidad a lo largo de la trayectoria educativa de cada niña, niño o joven, contribuyendo a una sociedad más justa.

La forma en que estos enfoques aportan a la labor educativa se resume en el siguiente diagrama:



Desde aquí la Diversidad Cultural que está presente en nuestra y en todas las culturas hoy en día, considera el abordaje de las identidades desde una perspectiva plural; avanzando hacia un ejercicio de inclusión más amplio e integral, que garantice presencia, reconocimiento de las diversidades existentes en las comunidades educativas y pertinencia de la labor educativa y pedagógica. Como consecuencia lógica entonces, se crean puentes que favorecen el diálogo simétrico con foco en la interculturalidad.

1. **Sírvase proporcionar información sobre la manera en la que se tiene en cuenta en su país la cuestión de respeto de la diversidad cultural y de los derechos culturales de cada persona en la organización del sistema escolar y de las escuelas (marco legislativo, institucional y político, y aplicación).**

La LGE define educación en su artículo segundo estableciendo que:

“La educación es el proceso de aprendizaje permanente que abarca las distintas etapas de la vida de las personas y que tiene como finalidad alcanzar su desarrollo espiritual, ético, moral, afectivo, intelectual, artístico y físico, mediante la transmisión y el cultivo de valores, conocimientos y destrezas. Se enmarca en el respeto y valoración de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, de la diversidad multicultural y de la paz, y de nuestra identidad nacional, capacitando a las personas para conducir su vida en forma plena, para convivir y participar en forma responsable, tolerante, solidaria, democrática y activa en la comunidad, y para trabajar y contribuir al desarrollo del país.”

A partir de esta perspectiva, el sistema educacional chileno busca que se cuide y promueva la diversidad cultural, religiosa y social de todos aquellos que son atendidos por este (Artículo 3, letra e, LGE 2009).

En primer lugar, en cuanto a **Educación Migrante**, se inicia trabajo en el año 2016 con la Mesa de Coordinación Migrante, cuyo objetivo fue la identificación de nudos, brechas y tensiones asociadas a estudiantes extranjeros.

Posteriormente, fruto de los avances de la mesa y en cumplimiento de los compromisos del Plan Nacional de Derechos Humanos, en el año 2018 se crea la Unidad Educación para todos, cuya misión es fortalecer el desarrollo de las comunidades educativas inclusivas que favorezcan el proceso de aprendizaje en igualdad de condiciones, valorando la diversidad cultural de cada estudiante. Durante el mismo año, se lanza la “Política Nacional de Estudiantes Extranjeros 2018-2022”[[5]](#footnote-5), con el objeto de coordinar a nivel ministerial las acciones necesarias y articular con diferentes sectores del Estado y la Sociedad Civil para el resguardo de una educación inclusiva y de calidad

En segundo lugar, es importante destacar nuestra **Política Nacional de Convivencia Escolar**, fruto del trabajo de los equipos MINEDUC, académicos de diferentes universidades, estudiantes, profesores y equipos directivos.

En ella se recoge la evolución que ha ido experimentando el concepto de convivencia en el contexto de las políticas públicas, desde su entendimiento como factor de mejora de los aprendizajes curriculares hasta considerarla como un objetivo de aprendizaje en sí mismo, esencial para el logro de una formación integral de los estudiantes. El documento propone una convivencia inclusiva, la que se define como aquella que “implica para todos los actores el reconocimiento y respeto de la diversidad cultural, social, personal y de género en sus múltiples dimensiones, la que se expresa en las distintas identidades individuales y colectivas, reconociendo en esta diversidad una riqueza y una posibilidad que contribuyen al desarrollo pleno de todos los miembros de la comunidad[[6]](#footnote-6).

1. **Sírvanse precisar en qué medida las medidas descritas anteriormente se relacionan no solamente con la cuestión de los idiomas en la enseñanza (a este respecto, sírvanse explicar brevemente el contexto y proporcionar detalles sobre la política lingüística de Estado), sino también con las artes, los patrimonios, las ciencias, la historia, los valores y las religiones, o las visiones del mundo y los modos de vida, en toda su diversidad**.

En el ámbito de la enseñanza de idiomas y culturas de pueblos originarios, en el año 2009 el MINEDUC estableció los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios para la creación de la asignatura de Lengua Indígena para Educación Básica. Esta abarca las lenguas aymara, mapuzungun, quechua y rapa nui, e incorpora, complementariamente, talleres y actividades de cocina étnica, interculturalidad y desarrollo, cosmovisión y medicina tradicional, entre otros temas.

El marco institucional que soporta esta asignatura es el siguiente:

* Ley 19.253/ 1993 conocida como Ley Indígena, que favoreció el inicio de un proceso sistemático para la enseñanza de las lenguas y culturas originarias, al indicar el establecimiento de una unidad programática que posibilite el acceso a estos conocimientos.
* Ley General de Educación (20.370/2009), que establece obligaciones y principios, siendo uno de ellos el de interculturalidad, en el que se indica: “El sistema debe reconocer y valorar al individuo en su especificidad cultural y de origen, considerando su lengua, cosmovisión e historia”. En artículos 28, 29 y 30 compromete la enseñanza de la Lengua Indígena en establecimientos con alta población indígena para educación parvularia, enseñanza básica y media.
* Bases Curriculares de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales de 1° a 6° Básico, 2019. Los establecimientos educacionales tendrán la posibilidad de implementar estas Bases de acuerdo a la concentración de matrícula de estudiantes pertenecientes a algún pueblo indígena, correspondiente al 20% (tal como ya lo establece el actual Decreto N° 280 del sector de Lengua Indígena). Además, sin porcentaje de concentración de matrícula indígena referida a los estudiantes pertenecientes a los pueblos colla, diaguita, lickanantay, kawésqar y yagán. Por otra parte, se considerará la implementación voluntaria para aquellos establecimientos educacionales que no cumplan con el 20%.
* Convenio 169 de la OIT, ratificado por Chile en septiembre de 2008. Convención sobre los Derechos del Niño, ratificado en agosto de 1990. Ambos instrumentos normativos aluden al derecho que asisten a los niños y niñas pertenecientes a los pueblos originarios a recibir educación y respetar su lengua y cultura.

En la actualidad el programa de Educación Intercultural Bilingüe, cuyo principal foco es la implementación del Sector de Lengua Indígena, ha alcanzado un total de 71.469 estudiantes indígenas y 114.775 estudiantes no indígenas a lo largo de todo el país.

En relación con los estudiantes migrantes, se ha trabajado en la articulación institucional para disminuir la falta de información disponible que favorezca el acceso y los procedimientos para estudiantes extranjeros, dictándose toda la normativa pertinente.

En relación con el fortalecimiento de la gestión educativa, se destaca, en relación con la falta de apropiación curricular, la “Biblioteca Migrante”, programa dirigido al desarrollo de conversaciones literarias y respuestas lectoras, con el objetivo de instalar estrategias pedagógicas que valoren la diversidad cultural. También, el “Fortalecimiento de la Educación Artística” y “Plan Nacional de Actividad Física Escolar”, que entrega equipamiento artístico y deportivo a todos los establecimientos públicos del país. Otras iniciativas interesantes son: la elaboración de orientaciones técnicas para la inclusión educativa de estudiantes extranjeros (entregan antecedentes históricos y estadísticos, marco normativo, enfoques y conceptos asociados a la diversidad cultural); la “Red Metropolitana por la Inclusión y Diversidad Cultural” y el “Programa de Acompañamiento al Reasentamiento Sirio”. Finalmente, desde la vinculación territorial y, en específico, a raíz de la necesidad de levantar diagnósticos sobre la realidad de estudiantes extranjeros, se han realizado diversos diálogos, estudios y proyectos, además de llevar a cabo en terreno un proceso de sensibilización, por medio de capacitaciones, jornadas y seminarios.

La diversidad cultural, como elemento a la base del diagnóstico, obliga a considerar desde las barreras a la comunicación (idiomas distintos, modismos diversos, significados dispares entre países) hasta las situaciones constitutivas de discriminación implícita o explícita. También, obliga a hacerlas visibles y, luego, a validar las diferencias desde la riqueza, potenciando su aprendizaje en comunidad.

Asimismo, mediante el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas de MINEDUC (CPEIP) se ha generado diversas iniciativas orientadas a patrocinar el goce de los derechos sociales, económicos y culturales, tales como:

• Implementación y cierre de una investigación acción participativa, con 16 comunidades escolares de diversos contextos culturales y lingüísticos pertenecientes a cinco regiones del país (Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Metropolitana y Araucanía), lo que permitió caracterizar buenas prácticas pedagógicas interculturales dirigidas a la población escolar indígena, afrodescendiente y migrante.

• Elaboración de cursos, tales como el curso semipresencial dirigido a docentes y educadores destinado a favorecer la instalación de la “Pedagogía intercultural para la inclusión de estudiantes migrantes, afrodescendientes y extranjeros/as” (convenio OREAC - UNESCO 2018-2019). Y el curso “La escuela en el marco de los derechos humanos”, que se ejecutó con el Instituto Nacional de Derechos Humanos, entre otros. Más información sobre estos y otros cursos CPEIP: <https://catalogo.cpeip.cl/programas/la-escuela-en-el-marco-de-los-derechos-humanos-2/>

Finalmente, la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas (JUNAEB) ha implementado el Programa de Becas Indígenas desde el año 1991, con la entrada en vigencia de la Ley indígena.

1. **Sírvanse especificar las dificultades específicas y particulares que se han encontrado para garantizar una educación inclusiva y de calidad que permita al mismo tiempo el desarrollo de la diversidad cultural y los derechos culturales de cada persona.**

Uno de los principales problemas a que se ha enfrentado el sistema educacional se centra en la difusión del currículum puesto que esta no ha sido sistemática, lo que ha afectado a su aplicación adecuada. En este sentido, lo más difícil ha sido el problema de cómo bajar las políticas públicas al aula, de modo que se implementen correctamente y que generen impacto en los niños.

Otro desafío al que se ha visto enfrentado el sistema escolar chileno es el de la capacitación de los docentes que ya se encuentran en terreno desde hace años. A modo de contexto, es importante destacar el hecho de que las reformas que han incorporado la inclusión, la diversidad cultural y los derechos culturales comenzaron recién en el año 2012. Estos cambios recientes también han afectado tan sólo hace pocos años de manera sistemática y generalizada a los nuevos docentes que se forman en las universidades del país. Esto ha implicado que, en definitiva, la gran mayoría de los profesores chilenos que actualmente ejercen dentro del sistema educacional, no tengan una formación en materia de inclusión, diversidad cultural y derechos culturales proveniente de sus años como estudiantes de una carrera profesional lo que, en definitiva, ha afectado en la aplicación del currículum y el correcto uso de los instrumentos curriculares que genera el sistema educacional, haciendo difícil garantizar una educación inclusiva y de calidad.

En relación las temáticas migrantes, el equipo técnico señala que para fortalecer la gestión educativa se requiere pensar en los aspectos pedagógicos y también los de convivencia al interior de las unidades educativas. Es por ello que no basta con abordar el desafío desde una sola arista, sino que es necesaria una combinación virtuosa que permita garantizar aprendizajes de calidad.

En este sentido, una de las principales dificultades detectadas dice relación con la comprensión e implicancias de los conceptos de inclusión educativa y diversidad cultural y, por tanto, ha pasado un tiempo para que estos conceptos sean reflexionados en las comunidades educativas y comiencen a plasmarse en acciones en los planes de mejoramiento de las escuelas y liceos del país.

Es urgente que las nuevas modificaciones curriculares de estándares o de cualquier otro instrumento del sistema educativo, considere enfoques de diversidad cultural e interculturalidad que recojan los desafíos que presentan los establecimientos educacionales hoy.

Otra dificultad advertida es la necesidad de fortalecer la formación docente desde pregrado hasta la formación continua, integrando elementos de interculturalidad, de apropiación y diversificación curricular y de nuevas y mejoradas formas de evaluación.

En este mismo contexto, se vuelve fundamental tener espacios de formación y capacitación para la instalación y profundización de los elementos que están a la base del enfoque intercultural, la perspectiva de los derechos humanos, el reconocimiento de la diversidad cultural, entre los equipos regionales y nacionales de funcionarios ministeriales.

Fortalecer las redes territoriales y el acompañamiento a las comunidades educativas, de manera que el avance de la trayectoria educativa de los estudiantes contemple una mirada de trabajo articulado y reflexivo a escala territorial, que permita tener una mirada lo más integral posible, de manera de dar cuenta de los nudos críticos y las brechas presentes en el sistema; pero también de las potencialidades y logros que se tienen desde la experiencia concreta del trabajo pedagógico.

Por último, es necesario generar redes intersectoriales para la implementación de políticas amparadas en un mismo enfoque de inclusión e interculturalidad. Y, por otra parte, fortalecer el trabajo sectorial en educación a nivel de la región latinoamericana y generar instrumentos de medición y acompañamiento que permitan reportar una mirada integral a nivel internacional.

En relación con las temáticas indígenas, la generalidad de normas que definen el funcionamiento de instituciones y las políticas que desarrollan, no siempre favorecen la implementación de políticas de inclusión de la diversidad y la interculturalidad entre pueblos y el Estado, por lo que ha sido necesario llevar procesos de sensibilización y participación en el marco del Convenio 169, desarrollar acciones que tensionen las normativas existentes para luego avanzar en la adecuación o la generación de nuevas normativas, lo que permite finalmente desarrollar políticas que garanticen una educación inclusiva e intercultural de calidad.

1. **¿Se han establecido mecanismos específicos para consultar y asegurar la participación de los interesados, en particular las poblaciones afectadas y los padres y madres, para una mejor comprensión y eficacia del derecho a la educación, incluida su dimensión cultural? ¿Qué lugar se le da en este contexto a la voz de los niños?**

En Chile se han habilitado diversos espacios de participación para interesados en el ámbito de la comprensión y eficacia del derecho a la educación. Particularmente, el Ministerio de Educación ha organizado consultas públicas para hacer partícipes a los distintos interesados y afectados por las políticas educacionales en los procesos de elaboración e implementación de estas.

Por un lado, en el año 2017 se realizó una Consulta Pública, enfocada principalmente en directivos, docentes y estudiantes, para preguntarles acerca de las propuestas de Bases Curriculares para 3° y 4° medio. En este proceso participaron más de 100 mil personas a través de jornadas de reflexión, consultas online y paneles de trabajo con expertos. Adicionalmente, durante 2019 se realizaron nuevas instancias de participación a través de testeo con metodología de grupos focales con profesores de todas las disciplinas sobre la elaboración del nuevo currículum.

Por otro lado, en el año 2018 el Ministerio de Educación realizó una Consulta Indígena acerca de la Asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales, la cual finalizó en marzo de 2019 a través de un Diálogo Nacional con representantes de los 9 pueblos indígenas.

Además, nuestro Ministerio realizó, junto con el Ministerio del Interior y Ministerio de Desarrollo Social, la validación del diagnóstico de la “Nueva Política Migrante”, el cual se llevó a cabo con nuestro Consejo de la Sociedad Civil (COSOC), integrando a los diversos estamentos a la discusión sectorial.

Finalmente, el Ministerio de Educación ha realizado instancias de participación para padres, madres y apoderados que estén interesados en informarse y opinar sobre temas como el acceso a la educación escolar llamados Cabildos de Apoderados.

1. **¿Qué recomendaciones deberían hacerse a los Estados y a otras partes interesadas sobre estas cuestiones?**

Entre las principales recomendaciones, se sugiere que los estados desarrollen instancias de difusión y capacitación para directivos, docentes, apoderados y estudiantes de manera sistemática, de modo que las políticas educacionales desarrolladas por estos tengan el mayor conocimiento acerca de su funcionamiento y propósito por parte de los grupos interesados.

Además, se sugiere que los Estados desarrollen currículums con diseños y enfoques inclusivos, los cuales incorporen guías didácticas para docentes, que les permitan aplicar una visión de la diversidad cultural y fomentar los derechos culturales de sus estudiantes. En el caso de Chile, por ejemplo, se trabaja en la elaboración de un diseño universal como foco de la inclusión.

En particular, se recomiendan algunas políticas específicas que colaboran en la promoción de la diversidad cultural en educación:

* Cursos de perfeccionamiento para docentes.
* Desarrollo de recursos educacionales para la diversidad (por ejemplo, el proyecto de Biblioteca Migrante y materiales didácticos para docentes)
* Desarrollo de documentos de orientaciones para la diversidad cultural y la convivencia escolar.

1. Se entiende la **Diversidad Cultural** como un patrimonio común de la humanidad que representa cada una de las expresiones identitarias y culturales que puedan existir en el presente, o hayan existido en el pasado. Esta visión nos facilita la importancia de reconocer y valorar el hecho que en esencia todos somos diferentes, siendo en la convivencia cotidiana donde se construyen elementos identitarios comunes que generan la auto - representación y permiten desarrollar sentidos de pertenencia a los espacios que se habitan. [↑](#footnote-ref-1)
2. La **Ley de Inclusión Escolar** publicada el 08-06-2015 indica en su artículo 1°, numeral 1, letra e *“… El sistema propenderá a eliminar todas las formas de discriminación arbitraria que impidan el aprendizaje y la participación de los y las estudiantes. Asimismo, el sistema propiciará que los establecimientos educativos sean un lugar de encuentro entre los y las estudiantes de distintas condiciones socioeconómicas, culturales, étnicas, de género, de nacionalidad o de religión.”* [↑](#footnote-ref-2)
3. El **Enfoque Inclusivo** desde el Ministerio de Educación se ha conceptualizado a la base de tres principios elementales: **Presencia**, **Reconocimiento**, y **Pertinencia**. (Detalles en documento “Comunidades Educativas Inclusivas: Claves para la acción 2019). [↑](#footnote-ref-3)
4. El **Enfoque Intercultural** refiere a un *diálogo entre culturas*, entendiendo como cultura *“… el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, la manera de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias.*” (Unesco, 2002) [↑](#footnote-ref-4)
5. <https://migrantes.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/88/2018/06/POLITICA-NACIONAL-EE-Final-1-1.pdf> [↑](#footnote-ref-5)
6. Más información se puede encontrar en el sitio <http://convivenciaescolar.mineduc.cl/> [↑](#footnote-ref-6)